

SD
H
S Sowing
Diversity =
Harvesting
Security

CURSO
EN LÍNEA

Curso en línea sobre escuelas de campo para agricultores en nutrición y plantas alimenticias locales



OXFAM

Curso en Línea sobre Escuelas de Campo para Agricultores en Nutrición y Plantas Alimenticias Locales

Este curso ha sido preparado por Gisella Cruz-García, Bert Visser, Elena Nera, y Hilton Mbozi. Este trabajo es parte del programa Sembrando Diversidad = Cosechando Seguridad (www.sdhsprogram.org) Fase II (2019-2022). El programa es financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida, por sus siglas en inglés).

CITACIÓN: Oxfam Novib, 2020. Curso en Línea sobre Escuelas de Campo para Agricultores en Nutrición y Plantas Alimenticias Locales. The Hague: Oxfam Novib.

CONTACTO: Gisella Cruz-García, Asesora en Plantas Alimenticias Locales para la Nutrición, Programa SD=HS, gisella.cruzgarcia@oxfamnovib.nl

DISEÑO: Sazza

COVER PICTURE: Mujeres del distrito de Rushinga en Zimbabue cocinando *sadza*.

Foto: Sacha de Boer

DISCLAIMER © Oxfam Novib Noviembre 2020. Esta publicación está protegida por derechos de autor, pero el texto puede ser utilizado de forma gratuita con fines de incidencia, campañas, educación e investigación, siempre que se cite la fuente en su totalidad. El titular de los derechos de autor solicita que todos estos usos se registren con ellos para fines de evaluación de impacto. Para realizar copias en cualquier otra circunstancia, o para su reutilización en otras publicaciones, o para su traducción o adaptación, se debe obtener el permiso correspondiente el cual podría estar sujeto al cobro de una tarifa. Correo electrónico sdhs@oxfamnovib.nl para más información.

TABLA DE CONTENIDOS

Tabla de contenidos

Prólogo	4
Objetivos de aprendizaje	6
Público destinatario	8
Contenido	9
Módulo 1: Introducción	10
Módulo 2: Fase de diagnóstico	11
Módulo 3: Manejando las plantas alimenticias locales	13
Módulo 4: Mejorando la nutrición	15
Módulo 5: Planificación y evaluación	17
Módulo 6: Temas especiales	19
Preguntas y respuestas	21

Acrónimos

ECA	Escuela de Campo para Agricultores
SD=HS	Sembrando Diversidad=Cosechando Seguridad
CdC	Capacitación de Capacitadores



Este curso ha sido diseñado para ayudar a futuros capacitadores a organizar y llevar a cabo las Capacitaciones de Capacitadores (CdC) de las Escuelas de Campo para Agricultores (ECA) en nutrición y plantas alimenticias locales.

Las ECA constituyen la parte principal del trabajo en nutrición del programa Sembrando Diversidad = Cosechando Seguridad (en adelante, SD=HS por sus siglas en inglés). El SD=HS es de alcance global, e implementado por oficinas de Oxfam e instituciones socias en ocho países, que incluyen el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas y Forestales (NAFRI) y el Centro de Investigaciones Agrícolas (ARC) en Laos, Iniciativas Locales para la Biodiversidad, la Investigación y el Desarrollo (Li BIRD) en Nepal, la Asociación de Organizaciones de los Cuchumatanes (ASOCUCH) en Guatemala, el Manejo Participativo y Ecológico del Uso de la Tierra (PELUM) y el Foro de Pequeños Agricultores de África Oriental y del Sur (ESAFF) en Uganda, la Alianza para la Agroecología y la Biodiversidad de Zambia (ZAAB) en Zambia, la Fundación de Desarrollo Comunitario Tecnológico (CTDT) en Zambia y Zimbabue, Fomento de la Vida (FOVIDA) en Peru, y el Centro de Política Agrícola China (CCAP) y la Red de Semillas para Agricultores (FSN) en China. El SD=HS es coordinado por Oxfam Novib. El trabajo en nutrición y plantas alimenticias locales del programa tiene como propósitos aumentar la calidad y diversidad de la dieta, y reducir la duración y severidad de la temporada de escasez de alimentos. Este curso explica los contenidos y metodologías elaborados en la **Guía de Campo para ECA en Nutrición y Plantas Alimenticias**

Locales, que incluye información conceptual sobre nutrición, plantas alimenticias locales y género, la fase diagnóstica, las actividades de implementación enfocadas a mejorar el manejo de las plantas alimenticias locales y la nutrición, la planificación, el reporte y la evaluación de la ECA, y los temas especiales. La amplia gama de opciones ofrecidas en la Guía de Campo, se ve reflejada en la diversidad de temas tratados en este curso. Una ECA no necesariamente debe tratar todos los temas, sino los participantes, con el apoyo de los facilitadores, deberán seleccionar entre los temas ofrecidos de acuerdo a sus necesidades y preferencias.

El concepto de ECA se basa en el empoderamiento de comunidades y en la habilidad de los agricultores de aprender el uno del otro, aumentando su confianza y autonomía. Es importante que los facilitadores de las ECA adopten este enfoque, guiando a las comunidades a que ellas mismas resuelvan sus principales desafíos. Aunque este curso aspira a preparar a las personas que conducirán la CdC, el conocimiento de una comunidad solamente se puede generar y aplicar a través de la experimentación y debates entre los miembros de la comunidad, asistidos por los facilitadores de la ECA y otros expertos locales.

Agradecemos el apoyo financiero de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida). Esperamos que este curso sea de utilidad y quedamos abiertos a comentarios y sugerencias para mejorarlo.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Objetivos de aprendizaje

Este curso ha sido diseñado para ayudar a organizar y llevar a cabo las CdC de las ECA en nutrición y plantas alimenticias locales. De esta manera, los participantes del curso serán los futuros capacitadores en las CdC; y en la CdC se formará la primera generación de facilitadores locales para ECA. Por lo tanto, uno de los principales objetivos del curso es el desarrollo de capacidades en los países, ya que los participantes del curso se familiarizarán con los contenidos y la metodología desarrollados en la Guía de Campo para ECA en Nutrición y Plantas Alimenticias Locales.

Al final de este curso los participantes podrán:

- Entender y aplicar los principales conceptos sobre nutrición, plantas alimenticias locales, empoderamiento de agricultores y aprendizaje de adultos.
- Identificar las actividades y tareas que se deben tener en cuenta para planificar el trabajo de la ECA y desarrollar su currículo.
- Aprender los distintos ejercicios que forman parte de la fase diagnóstica.
- Adquirir conocimientos sobre la facilitación de grupos de ECA enfocados en mejorar el manejo de plantas alimenticias locales y la nutrición.
- Adquirir conocimientos sobre los distintos temas especiales que pueden enriquecer la experiencia de la ECA.
- Organizar las CdC.

PÚBLICO DESTINATARIO

Público destinatario

Asesores de producción agrícola, personal de servicios de extensión rural, personal local de salud y nutrición, organizaciones de agricultores, redes rurales de jóvenes y mujeres, agricultores.



Contenido

Los materiales del curso se dividen en 35 temas, organizados en seis módulos, e incluye un conjunto de video presentaciones correspondientes a los distintos capítulos de la **Guía de Campo para ECA**, con una duración total de 4 horas y 43 minutos. Las presentaciones han sido diseñadas de forma que puedan utilizarse directamente en las CdC, incluyendo preguntas para guiar las discusiones. El estudio de los materiales requiere una inversión promedio de medio día a un día por módulo. Finalmente, el curso incluye una sección de preguntas y respuestas compiladas de las reuniones llevadas a cabo durante la primera serie del curso (esta información solo se encuentra disponible en inglés).

Introducción

Los participantes del curso se familiarizarán con el **enfoque ECA** y los principios generales de aprendizaje para adultos. Ellos van a comprender cómo puede una ECA empoderar a las comunidades y que la CdC (al igual que este curso) podrían ayudarles a convertirse en buenos facilitadores y capacitadores de ECA. Los participantes aprenderán los **principales conceptos relacionados a la nutrición y las plantas alimenticias locales**, comprendiendo que la diversidad de plantas alimenticias locales puede ayudar a hacer frente a la escasez de alimentos y mejorar la calidad de la dieta. Los participantes también discutirán cómo el empoderamiento de mujeres contribuye a la seguridad alimentaria y nutricional de sus familias. Ellos se familiarizarán con el cronograma y los componentes del **currículo de una ECA** - que incluye la fase diagnóstica, la implementación de actividades y los temas especiales - y la necesidad de involucrar a las instituciones públicas y sus expertos en la ECA. Finalmente, los participantes discutirán sobre **cómo organizar una ECA** - por ejemplo, la importancia de una buena planificación y el trabajo en subgrupos que ayudará a que todos los participantes puedan contribuir a la ECA.

Módulo 1 – Introducción

Enlaces a las video presentaciones	Capítulos correspondientes en la Guía de Campo para ECA
Programa SD=HS	
Enfoque de empoderamiento ECA	1.1/9.4.3
Introducción a la nutrición y a las plantas alimenticias locales	1.2/1.3
Marco general de la ECA	2
Cronograma para el currículo de la ECA	3
Planificación de la ECA	4

Fase de diagnóstico

El desarrollo de una ECA requiere de discusiones adecuadas para garantizar que ésta aborde las necesidades y objetivos identificados por los agricultores de la comunidad. En la fase de diagnóstico los agricultores intercambian sus conocimientos tradicionales y experiencias con respecto a temas de nutrición y plantas alimenticias locales, en un proceso de mutuo aprendizaje que permite la evaluación de sus prácticas agrícolas y domésticas. El compromiso de los agricultores con la ECA solo puede garantizarse si ésta satisface sus preferencias, que son únicas en cada ECA, y están enraizadas en los aspectos socioculturales, económicos, ambientales y políticos de la comunidad.

Como primer paso, en este módulo los participantes de la ECA aprenderán cómo llevar a cabo el ejercicio **árbol de problemas de malnutrición**, el cual guiará sus discusiones sobre cómo definen una nutrición adecuada, y cuáles son las causas y consecuencias de la malnutrición. Las nociones clave son que la malnutrición es un problema complejo con múltiples causas y consecuencias que varían según el contexto local, y que el consumo de plantas alimenticias locales puede ayudar a enfrentar la baja diversidad de la dieta.

En el segundo ejercicio de diagnóstico, los participantes del curso aprenderán cómo guiar a los grupos de ECA para ponerse de acuerdo en una **lista de plantas alimenticias locales** que comprenda 25-30 especies, en base a su contribución a la nutrición y la diversidad de las dietas locales. En el desarrollo del ejercicio **mapa de flujo de recursos**, los participantes discutirán sobre el conocimiento tradicional asociado con cada una de estas plantas, motivando a los agricultores a describir dónde crecen, quiénes las colectan o cosechan, cuáles son sus partes comestibles, su nivel de utilización, valores nutricionales y medicinales percibidos, si hay presencia de estigma, y cualidades de tolerancia al estrés.

En el ejercicio **calendario estacional y estrategias para lidiar con la escasez de alimentos**, los participantes recibirán información sobre cómo guiar a los participantes de la ECA a describir el calendario estacional de su comunidad, a reflexionar sobre el período de escasez de alimentos, y a reflexionar sobre el papel que juegan las plantas alimenticias locales como parte de sus estrategias. El mensaje principal de este ejercicio es que las plantas alimenticias locales pueden desempeñar un papel clave en la diversificación de la dieta de los hogares y en el fortalecimiento de las estrategias que estos usan durante la temporada de escasez de alimentos.

En el penúltimo ejercicio, los participantes aprenderán cómo guiar a los agricultores a reconocer la **importancia y cuellos de botella que limitan el consumo de las plantas alimenticias locales**. Finalmente, los participantes del curso adquirirán conocimientos sobre cómo guiar a los agricultores a **definir los objetivos de investigación de la ECA**, seleccionando los temas que se abordarán y las actividades que se llevarán a cabo basados en la información, perspectivas y experiencias discutidos durante los ejercicios anteriores.

Módulo 2 – Fase de Diagnóstico

Enlaces a las video presentaciones	Capítulos correspondientes en la Guía de Campo para ECA
Árbol de problemas de malnutrición	5.1
Lista de plantas alimenticias locales	5.3
Mapa de flujo de recursos para plantas alimenticias locales	5.5
Calendario estacional y estrategias para lidiar con la escasez de alimentos	5.6
Importancia y cuellos de botella	5.8
Definición de objetivos de investigación para las ECA	5.9

Manejando las plantas alimenticias locales

Este módulo comienza con dos ejercicios de diagnóstico adicionales que exploran más aspectos relacionados con las plantas alimenticias locales identificadas en el módulo anterior. En el **análisis de la línea de tiempo para las plantas alimenticias locales**, los participantes obtendrán información sobre cómo guiar a los agricultores para analizar los cambios en el consumo de plantas alimenticias locales a lo largo del tiempo y las razones por las que ocurrieron estos cambios. En el ejercicio **manejo y domesticación**, los participantes aprenderán cómo guiar a los agricultores a distinguir entre plantas alimenticias locales domesticadas, semi-domesticadas y silvestres, y revisar las prácticas y problemas de manejo asociados a cada una de ellas. Los mensajes clave residen en que las prácticas de manejo dependen del tipo de planta (silvestre o domesticada, anual o perenne, de reproducción sexual o propagada vegetativamente) y se lleva a cabo en diferentes partes del paisaje (huertos familiares, campos agrícolas, bosques, entre otros).

Luego, el módulo abordará los lineamientos para cinco actividades de ECA interconectadas relacionadas al manejo de

plantas alimenticias. La primera, sobre la **siembra de plantas alimenticias locales**, evalúa distintos métodos para mejorar los resultados de la siembra. La segunda, sobre la **cosecha de plantas alimenticias silvestres**, explora cómo colectarlas de manera sostenible. Los mensajes clave de la tercera actividad, referida al **almacenamiento de semillas**, radican en que las semillas de alta calidad se almacenan mucho mejor, y que las condiciones de almacenamiento afectan la calidad de la semilla (tasa de germinación y salud). La cuarta actividad, dedicada a la **germinación de semillas**, explora cómo superar la latencia de éstas, lo que es un aprendizaje de ensayo y error. Finalmente, la quinta actividad proporciona información sobre la reproducción asexual y la **propagación vegetativa** de plantas alimenticias locales en campos agrícolas y huertos familiares – la que es una práctica útil para especies poco abundantes, o con fácil formación de raíces, o fuerte latencia de semillas.

Módulo 3 – Manejando las plantas alimenticias locales

Enlaces a las video presentaciones	Capítulos correspondientes en la Guía de Campo para ECA
Análisis de la línea de tiempo (plantas alimenticias locales)	5.4
Manejo y domesticación	5.7
Siembra de plantas alimenticias locales	7.1.1
Cosecha de plantas alimenticias silvestres	7.1.2
Almacenamiento de semillas	7.1.3
Germinación de semillas	7.1.4
Propagación vegetativa	7.1.5

Mejorando la nutrición

Este módulo comienza con dos ejercicios de diagnóstico adicionales para los grupos de ECA que estén interesados en continuar explorando los principales desafíos para una buena nutrición. En el **análisis de la línea de tiempo para la nutrición**, los participantes del curso aprenderán cómo guiar a los participantes de la ECA a analizar los cambios en los patrones de nutrición y el estado nutricional a lo largo del tiempo y por qué ocurrieron estos cambios. En el ejercicio **distribución de alimentos en el hogar**, los participantes aprenderán a cómo guiar una reflexión sobre quién toma las decisiones en el hogar con respecto a la preparación, consumo y distribución de alimentos, tomando en cuenta las desigualdades de género y posición. Los mensajes clave son que los diferentes miembros del hogar tienen distintas necesidades nutricionales, y que la desigualdad que existe dentro de los hogares afecta su nutrición.

El resto del módulo abordará los lineamientos para la implementación de cinco actividades de ECA. Los mensajes clave de la primera actividad, sobre la **conservación de alimentos**, son que conservar los alimentos contribuye a la diversidad dietética durante todo el año, y que el procesamiento inadecuado de los

alimentos puede causar pérdida de nutrientes y toxicidad, así como daños a la salud del consumidor. La segunda actividad, sobre la **preparación de alimentos y demostraciones culinarias**, resalta que las demostraciones culinarias pueden ser importantes para aumentar el consumo de plantas alimenticias locales a través de la exploración de recetas nuevas que pueden mejorar el sabor de las plantas y su aceptación por parte de los niños. Esta actividad también trata cómo la cocina y preparación pueden alterar el contenido nutricional de las plantas alimenticias locales.

La tercera actividad se centra en el papel y la organización de **ferias de semillas y ferias de alimentos**, que son una ocasión para el intercambio de semillas y de conocimientos sobre el manejo y uso de las plantas alimenticias locales, así como para promover la diversidad de semillas y recetas. La cuarta actividad está dedicada al **cultivo de plantas alimenticias locales en huertos familiares**, los cuales constituyen una fuente de alimentos nutritivos y diversos para el hogar, y ofrecen un lugar donde los agricultores pueden experimentar buscando soluciones a problemas relacionados a la germinación de semillas, siembra y cosecha. La quinta actividad se centra en **cómo crear huertos escolares**, los que pueden servir para mejorar el consumo de plantas alimenticias locales por parte de los niños y complementar los refrigerios escolares.

Módulo 4 – Mejorando la nutrición

Enlaces a las video presentaciones	Capítulos correspondientes en la Guía de Campo para ECA
Análisis de la línea de tiempo (nutrición)	5.4
Distribución de los alimentos en el hogar	5.2
Conservación de alimentos	7.1.6
Preparación de alimentos y demostraciones culinarias	7.1.7
Ferias de semillas y ferias de alimentos	7.1.8
Cultivos de plantas alimenticias locales en huertos familiares	7.1.9
Cómo crear un huerto escolar	7.1.10

Planificación y evaluación

Una vez que se han discutido todos los ejercicios de diagnóstico y las actividades de ECA, este módulo se centra en la **preparación del currículo de ECA**. Este módulo enfatiza que no puede haber una buena ECA sin una buena planificación, y que el currículo ayudará a preparar, organizar y llevar a cabo las actividades de ECA con éxito. Éste guiará a los participantes del curso a identificar qué tipos de **colaboración y asesoramiento de expertos** deben establecerse para apoyar la implementación de actividades de ECA, p.ej., con nutricionistas, personal del servicio de extensión rural y postas de salud.

Los participantes también reflexionarán sobre cómo llevar a cabo un sistema eficiente de **informe y documentación** para: (1) monitorear y evaluar qué actividades de ECA tuvieron éxito o no, y cómo pueden mejorarse; (2) evaluar los indicadores establecidos para medir los resultados alineados a los objetivos del programa; (3) documentar e intercambiar conocimientos tradicionales dentro y entre ECAs; y (4) preparar informes técnicos o de políticas útiles para crear interés y mayor participación de distintos actores a nivel nacional y global. Además, este módulo guiará a los participantes a aprender cómo realizar una **evaluación de ECA**

adecuada para la retroalimentación y estimación del impacto de las actividades.

Finalmente, este módulo guiará a los participantes en la **planificación de la CdC** en su propio país. La CdC puede ser enriquecida con una reflexión de los resultados del estudio de **línea base**, que indicarán los principales problemas de seguridad alimentaria y nutricional en las comunidades, así como las principales plantas alimenticias locales que puedan ayudar a mejorar la calidad de la dieta.

Módulo 5 – Planificación y evaluación

Enlaces a las video presentaciones	Capítulos correspondientes en la Guía de Campo para ECA
Preparación del currículo	6
Colaboración y asesoramiento de expertos	9.3
Reporte y documentación	9.5.1
Evaluación de ECA	8.8
Planificación de CdC	9.4
Género y juventud	9.4.2

Recursos adicionales



Documento en Excel: *con las plantillas para reportar los resultados de los ejercicios del diagnóstico*



Documento en Excel: *con las plantillas para el monitoreo y evaluación de las actividades de ECA a ser implementadas.*

Temas especiales

Los temas especiales brindan información complementaria y opciones de capacitación para abordar cualquier problema o inquietud adicional que haya surgido durante la fase de diagnóstico. Sería ideal identificar y adoptar los temas especiales al momento de acordar el currículo de la ECA. Al igual que los demás temas, los temas especiales tienen que prepararse con anticipación, y en coordinación con técnicos expertos de ser necesario. Algunos temas especiales no necesariamente están vinculados a etapas específicas de la implementación de actividades de ECA, sin embargo pueden ser esenciales para cubrir cualquier brecha de conocimiento que los participantes de la ECA hayan identificado durante la fase de diagnóstico.

Los temas especiales podrán ser de tipo organizativo, técnico o social. Este módulo se centrará en cinco temas, sin embargo hay más temas en la Guía de Campo para ECA y se pueden añadir más. El primer tema especial es sobre la **nutrición y el diagrama de alimentos**, el cual explica cómo usar las plantas locales alimenticias para tener una dieta balanceada que incluya alimentos correspondientes a cada grupo de alimentos. El segundo tema especial apunta a la **nutrición materno-infantil** y

permitirá comprender las necesidades especiales de las mujeres embarazadas, las madres y los niños (pequeños), evaluar las deficiencias de sus dietas, y examinar las formas de mejorarlas.

El tercer tema especial trata sobre el **abastecimiento de agua, saneamiento e higiene** (WASH, por sus siglas en inglés), el cual permite identificar sus deficiencias y posibles soluciones en el ámbito del hogar y la comunidad. El cuarto tema aborda el importante papel de los **Bancos Comunitarios de Semillas** en la protección de los cultivos y variedades locales mediante el almacenamiento adecuado de semillas, con el propósito de conservar la agrobiodiversidad y garantizar la seguridad alimentaria y nutricional de la comunidad. El último tema especial explorará la **celebración del día de la alimentación local** como actividad de finalización de un ciclo de ECA, donde los participantes podrán informar a toda la comunidad sobre las lecciones aprendidas y los avances realizados en la ECA.

Módulo 6 – Temas especiales

Links to corresponding video presentations	Corresponding chapters in the FFS Field Guide
Nutrición y diagrama de alimentos	8.1
Nutrición materno-infantil	8.2
Abastecimiento de agua, saneamiento e higiene (WASH)	8.3
Bancos Comunitarios de Semillas	8.4
Día de celebración de la alimentación local	8.5

PREGUNTAS Y RESPUESTAS





PREGUNTAS Y RESPUESTAS

La compilación de las preguntas y respuestas de las reuniones llevadas a cabo durante la primera serie del curso organizada para Asia y África como parte del programa Sembrando Diversidad = Cosechando Seguridad se puede acceder en este [link](#). Esta información solo se encuentra disponible en inglés.

Los participantes de la primera serie del curso incluyeron personal del Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas y Forestales (NAFRI) de Laos; Iniciativas Locales para la Biodiversidad, la Investigación y el Desarrollo (Li Bird), y Oxfam Nepal de Nepal; el Foro de Pequeños Agricultores de África Oriental y del Sur (ESAFF), Manejo Participativo y Ecológico del Uso de la Tierra (PELUM), Iniciativas Integradas de Desarrollo Comunitario (CIDI), Instituto Internacional de Reconstrucción Rural (IIRR), Empoderamiento Comunitario para el Desarrollo Rural (CEFORD), y Oxfam Uganda de Uganda; la Fundación de Desarrollo Comunitario Tecnológico (CTDT) de Zambia y Zimbabue; y nutricionistas distritales del Ministerio de Salud y Cuidado Infantil de Zimbabue.

SD
Sowing
Diversity =
HS
Harvesting
Security



OXFAM



El programa SD = HS agradece el apoyo financiero de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida).



Sweden
Sverige